

a . l t e r s . e s s i o
E N D U R A N C E



p a n e m e t c i r c e n s e s

Fabrice Planquette, directeur artistique de **A.lter S.essio**, invite régulièrement divers artistes.

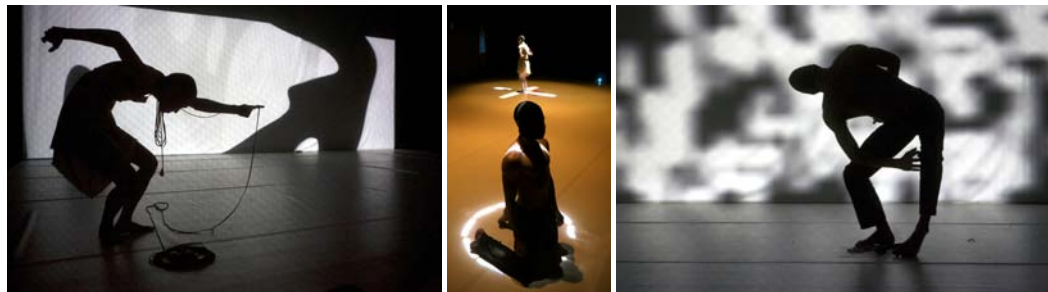
Pour ce projet, **Arnaud Michniak** (textes, voix) et **Gianni Joseph** (chorégraphie, personnage masculin) ont rejoint l'équipe.

ENDURANCE fait état d'une confusion générale où chacun ne sait plus exactement ce qu'il cherche.

C'est la quête d'une chose oubliée, ou perdue, figée dans le souvenir, dans une zone floue, qui peut redevenir une intuition.

Deux personnages, dans un espace vide, confrontent leur technique et leurs objectifs. Les corps en errance, privés de tout contact, y dessinent une topographie constituée de directions et d'étendues, dans une alternance de parcours individuels, de ruptures et de tentatives de construction collective pour converger vers une perte commune. Évoluant du fragment au continuum, c'est une représentation qui oscille entre combat et jeu, avant l'effondrement.

L'espace audiovisuel fonctionne ici de façon immersive, accompagnement ou contrepoint de ce qui se déroule. Toutes les surfaces servent à la projection de l'image, de la lumière et du texte. Le son englobe l'auditoire par une diffusion en six points.



Fabrice Planquette, the artistic director of **A.lter S.essio**, regularly invites artists to collaborate.

For this project, **Arnaud Michniak** (texts, vocals) and **Gianni Joseph** (choreography, male character) have joined the team.

ENDURANCE reflects a state of general confusion where the protagonists are searching for something, no longer knowing what exactly. It is the search for some forgotten or lost thing, frozen in a foggy memory, something which may once again become intuition.

Two characters, in an empty space, confront their techniques and objectives. The bodies wander, devoid of all contact, sketching out a topography made up of different directions and expanses, in a reciprocation of individual paths. They break apart then attempt to build together again, finally converging towards a shared loss. Evolving from a fragmented state to a state of continuum, the representation oscillates between fighting and playing before collapsing completely.

The audiovisual performance space totally encompasses the spectator throughout the actions. Every surface area is used to project the image, the lighting or the text. The sound engulfs the audience from 6 distinct directions.

ENDURANCE

Équipe : Fabrice Planquette (conception, images, son, programmation), Yum Keiko Takayama, Nelson Reguera, Gianni Joseph (chorégraphie, interprétation, costumes), Arnaud Michniak (texte, voix), Cécile Attagnant (graphisme, dessin), Thierry Wilmort (technique vidéo), Julien Dufour (lumière).

Production et partenariat : Panem Et Circenses, festival de Saint-Riquier, Conseil Régional de Picardie, DRAC Picardie, la Lune des Pirates, Maison de la Culture d'Amiens, Conseil Général de la Somme, Amiens Métropole.

Diffusion : difff@pan-etc.net

Charlotte Auché - +33 (0)6 20 49 02 64

Crédits photos : FP, Ludovic Leleu.

INFORMATIONS - CONDITIONS - TECHNIQUE

www.pan-etc.net -> section Documents

VERSIONS

ENDURANCE v1. films

ENDURANCE v2. performance

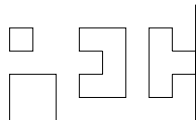
ENDURANCE v3. installations

WORKSHOPS

Fabrice Planquette : création sonore

Yum : danse contemporaine et butoh

Gianni Joseph : danse contemporaine



Panem Et Circenses / A.Iter S.essio / ENDURANCE / Équipe

A.Iter S.essio est une section initiée par **Fabrice Planquette** en 1998 dont il assure la direction artistique. Chaque projet est le résultat d'une recherche spécifique, pluridisciplinaire et commune.

Fabrice Planquette - direction artistique / création sonore / vidéo / programmation

FP mène, en plus de ses projets musicaux expérimentaux, des collaborations ouvertes aux arts de la scène, en poésie sonore, installations et vidéo. Il participe aux créations de compagnies de théâtre et de danse depuis 1997. Il a été lauréat de la villa Kujoyama (Kyoto, Japon) en 2006. Depuis 2007, il invite d'autres artistes au sein du groupe A.Iter S.essio à créer une série d'œuvres essentiellement performatives dans une relation étroite corps / image / son.

Arnaud Michniak - texte / voix

Auteur et compositeur de trois albums au sein du groupe Diabologum (1993-1997) puis de trois albums au sein du duo sans concession Programme, Arnaud Michniak sort son premier album solo « Poing Perdu » chez Ici d'ailleurs en 2007. Auteur de l'installation « Génération finale » à la Biennale d'art contemporain de Lyon 2001, et de la création sonore « Bogue » dans le cadre de l'ACR de France culture, il réalise le court métrage « Tout ça me fait bien rire », le film « Prise de son dans un hôpital » (Hong Kong 2006) et son premier long métrage « Appelle ça comme tu veux ».

Yum Keiko Takayama - chorégraphie / interprétation / costumes

Après des études en danse classique, moderne et butoh, elle développe un travail en performance solo tout en participant à des projets collectifs interdisciplinaires (danse, théâtre, photographie). En tant que membre de la compagnie Sennichimae Blue Sky Dance Club (neo-butoh), elle a été interprète dans toutes les pièces en tournée de 2000 à 2007 (Japon, Corée, France, Etats-Unis, Canada, Chili). Ses performances solo sont également conçues dans des espaces non-théâtraux avec une capacité d'improvisation lors de présentations en galeries notamment. Depuis 2007, elle fait partie du groupe A.Iter S.essio en tant que chorégraphe, interprète et créatrice de costumes. Elle mène des ateliers tous publics.

Gianni Joseph - chorégraphie / interprétation

Après une formation au conservatoire puis à l'École Supérieure du CNDC à Angers, il est associé aux créations de chorégraphes tels que Carolyn Carlson, Mathew Hawkins, Joëlle Bouvier, Régis Obadia, Charles Cré-Ange, Patrick Le Doaré, Fattoumi-Lamoureux, Antonio Carallo... En 1998 et 1999, il crée deux solos, Suranné et Hors saison, tout en continuant son travail d'interprète. Au sein de sa compagnie, il montera ensuite une dizaine de pièces dont certaines sont toujours au répertoire. Depuis 2010, il a intégré le groupe A.Iter S.essio pour le cycle de créations en cours.

et aussi :

Cécile Attagnant (graphisme, dessin), **Thierry Wilmort**, **Sophie Leconte** (technique vidéo), **Julien Dufour**, **Gaëtan Lajoie** (lumière), et **Ludovic Leleu** (photographie).

Contact : Charlotte Auché - 06 20 49 02 64 - diff@pan-etc.net

A.Iter S.essio is a section led by Fabrice Planquette in artistic direction since 1998. Each project is the result of a specific research, interdisciplinary and jointly among the team.

Fabrice Planquette - art is tic direction / sound design / video / programming

FP worked mainly as sound designer and composer in the large field of experimental music, sound poetry, installation and performances. He has collaborated with many dance and theatre companies since 1997. In 2007, within the group A.Iter S.essio which he directs, he begun series of performances in collaboration with international artists. He was awarded the 2006 Villa Kujoyama grant in Kyoto.



Arnaud Michniak - text / voice

Writer, composer and singer of three albums in the band Diabologum (1993-1997), then three albums with the project Programme, Arnaud Michniak tries his skills at a new solo project « Poing perdu » in 2007. As well author of art installations as « génération finale » at the Contemporary Art Biennale of Lyon 2001, and sound creations as « Bogue » for the radio program ACR by France culture, he directed short cuts like « Tout ça me fait bien rire », « Prise de son dans un hôpital » (Hong Kong 2006) and the movie « Appelle ça comme tu veux ».



Yum Keiko Takayama - choreography / dance / costumes

After learning classical ballet, modern and butoh dance, she's been working on solo performances including other collective projects (dance, theatre, photography). As dancer of the company Sennichimae Blue Sky Dance Club (neo-butoh), she has participated in all performances on touring (Japan, Korea, France, USA, Canada, Chili). Its solo performances are also dedicated to non-theatre spaces (galleries and live houses). Since 2007, she's choreographer, dancer and costume designer with A.Iter S.essio. Yum Keiko Takayama is used to set workshops based on the idea « having unlimited communication through out our limited body ».



Gianni Joseph - choreography / dance



A.lter S.essio / Calendrier

Dates à venir

LOSS-LAYERS	2011	29 septembre	Plarforma Festival, Klaipeda, Lituanie
		Octobre	Merlin Szinhaz, Budapest, Hongrie
		Octobre	Festival Nördik Impakt, Caen, (à confirmer)
		3-4 novembre	Dance Box, Kobe, Japon
		18 novembre	T.U Angers
	2012	26 Novembre	Lieu Multiple, Poitiers
		23-24 janvier	Festival Tendance, Maison de la Culture d'Amiens
		26 janvier	Région en Scènes, Abbeville (à confirmer)
		Février	Résidence CCN de Nantes (en cours)
		14-17 mars	Résidence Espace René Cassin, Fontenay Le Comte
		17 Mars	Espace Culturel René Cassin, Fontenay Le Comte
		Mars	Tournée Portugal / Espagne (en cours)
		Avril	Kiev + Lviv (Ukraine)
		Mai	Sequences Art Festival, Reykjavik, Islande
Septembre-octobre	Tournée Italie (en cours)		
ENDURANCE	2012	16-22 janvier	Résidence reprise Maison de la Culture
		23-24 Janvier	Festival Tendance, Maison de la Culture d'Amiens
	Avril	Festival Antistactic, Sofia, Bulgarie	
	Mai	Festival New Baltic Dance, Vilnius, Lituanie	
	Septembre	AURA Dance Festival, Kaunas, Lituanie + pédagogie	
EXTENSION(s)	2011	Octobre	Résidence chorégraphique 2angles, Flers + pédagogie
		21-26 Novembre	Résidence technique Lieu Multiple, Poitiers
	2012	5-13 Mars	Résidence chorégraphique avec Ko Murobushi
ASCENSIO	2011	Juillet	Festival de Saint-Riquier (version concert) (en cours)
		Octobre	Résidence chorégraphique CDC Danse à Lille
		10-15 juillet	C.A.C du Béon, Soucy (stage + présentation)
		Décembre	Résidence La Passerelle, Saint-Brieuc (en cours)

Dates passées

LOSS	2007-2009	Nuit Blanche (Amiens), Fées d'Hiver (Crévoix), La Tannerie (Barjols), La Lune des Pirates (Amiens), La Luciole (Alençon), 2angles (Flers)
LOSS-LAYERS	2009-2011	Festival TENDANCE (scène nationale Amiens), L.E.V festival (Espagne), théâtre du Lierre (Paris), CODA international dance festival (Norvège), A4 Zero Space (Slovaquie), festival 360° (scène nationale Saint-Brieuc), tournée en europe centrale (Slovaquie, Serbie, Roumanie, Bulgarie). MAPPING festival (Suisse), AURA Tarptautinis modernaus sokio festival (Lituanie) Centre Pompidou et théâtre du Saulcy (Metz), BONNER TANZ Solo festival (Allemagne), lycée la Hôtoie (Amiens), Athens Video Art festival (Grèce), ZAWIROWANIA dance festival (Pologne), CAC du Béon (Soucy)
ENDURANCE	2009-2010	Festival de Saint-Riquier, festival TENDANCE (scène nationale Amiens), festival TEMPS D'IMAGES de Cluj (Roumanie)